# El interior y mobiliario de Milo Beretta, en la Quinta Vaz Ferreira.

Daniela Pellegrino.

Puertas adentro | DEPM
Dr. Arq. Aníbal Parodi

# El interior y mobiliario de Milo Beretta, en la Quinta Vaz Ferreira.

Daniela Pellegrino.

Puertas adentro | DEPM
Dr. Arq. Aníbal Parodi

Abril, 2023.

# *ÍNDICE*

**Proyecto**
Contexto e influencias. 6

**El mobiliario**
Diseño global. 8

**El comedor**
Espacialidad y mobiliario. 10
Planta comedor 11
Vista 1-1 14
Vista 2-2 15

**Mueble aparador**
Aparador y cristalero. 16

**Consideraciónes finales**
Hoy. 20

Bibliografía 22

# Proyecto

*Contexto e influencias.*

La casa de la familia Vaz Ferreira-Raimondi fue construida entre 1919 y 1920 por la empresa constructora Bello & Reboratti. A partir de 1921, Milo Berreta comienza a intervenir directamente como diseñador global del acceso y vestíbulo de la planta baja, el escritorio y la sala de música, el comedor familiar, la sala de recepción, el dormitorio y la sala de estudio.

Beretta realizó el diseño ambiental integral de los interiores de acuerdo con las pautas de diseño impartidas por Pedro Figari en la Escuela de Artes y Oficios entre 1915 y 1917. Su labor trascendió el encargo inicial, ya que modificó las terminaciones de la obra proyectada por Reboratti y también constituyó el equipamiento destinado al uso cotidiano de la familia.

La colaboración con Pedro Figari le proporcionó a Beretta una visión del labor artístico artesanal, en la que se plantea que la forma no debe distanciarse del conocimiento de las técnicas para su materialización. Se debe destacar el perfil de artesano de Milo Beretta, quien domina distintas técnicas en materiales como textiles, cuero, hierro, entre otros. Los diseños que lleva a cabo son pensados en su totalidad como proyecto, teniendo en cuenta la materialización y las posibilidades de concretarlo.

Cada ambiente es concebido como un conjunto con características propias, integrado al espacio arquitectónico. Todos los objetos que conforman el equipamiento son piezas originales y únicas, desde los herrajes hasta los mobiliarios, pasando por las luminarias, objetos decorativos y pinturas de cielorrasos.

En el hall de entrada, Beretta combina madera con materiales nativos como el cardo y el mimbre en el mobiliario. El diseño de las alfombras, ejecutadas por la esposa y las hijas de Vaz Ferreira, y las pinturas del cielorraso realizadas por Beretta, están inspirados en motivos indígenas precolombinos. Con las luminarias, se manifiesta la preocupación por integrar los elementos utilitarios al diseño.

Fachada principal

# El mobiliario

*Diseño global.*

Los interiores diseñados por Milo Beretta reflejan las ideas de “arte industrial” impartidas en la escuela de Artes y Oficios bajo la dirección de Figari. En particular, se enfatiza en la autonomía del material y la originalidad del tipo nacional para producir según la cultura del país.

Los objetos y mobiliarios se proyectan y construyen con especial cuidado en el material empleado y la función que debían cumplir. La decoración no se consideraba un agregado, sino el resultado de la propia construcción del sistema.

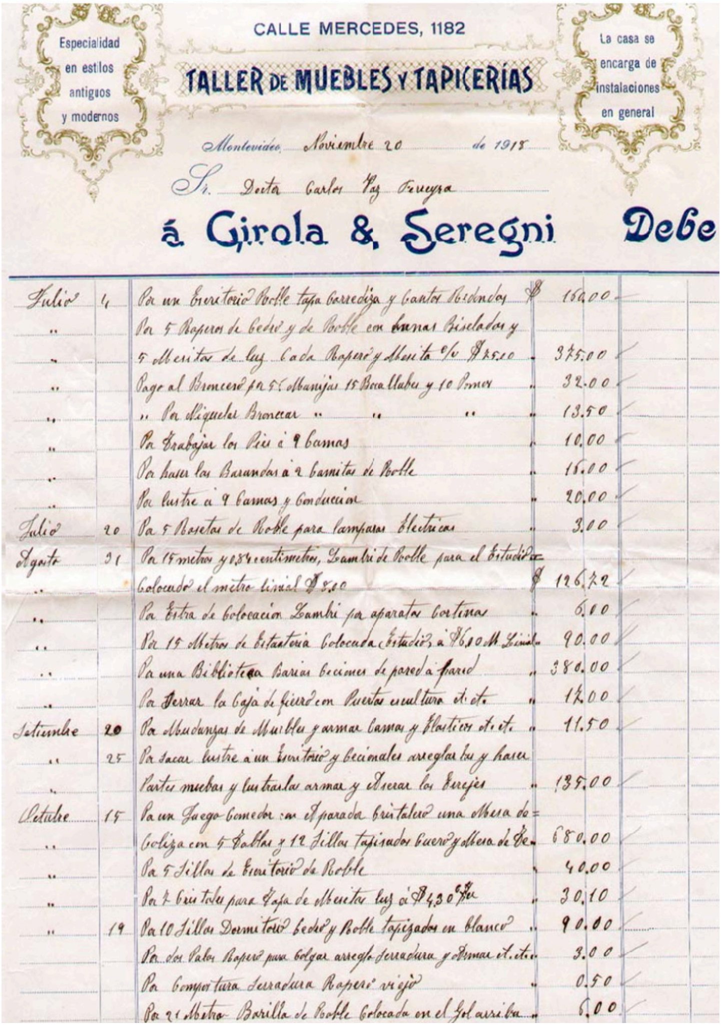
En el trabajo de Beretta se pueden identificar varios puntos impulsados por Figari, tales como el alejamiento de la copia de formas provenientes de épocas y necesidades distintas, la adaptación del objeto a su finalidad y material utilizado, la utilización de materiales de la región, la aplicación de formas naturales propias de las culturas autóctonas, la sobriedad en las piezas de ornamento sin contradecir las formas de la estructura, la incorporación de arte americano y el diseño global del ambiente buscando la armonía.

La colaboración de Beretta con artesanos para la ejecución del mobiliario dio lugar a un resultado de gran calidad, considerado de valor patrimonial. Las facturas de las carpinterías que participaron en la construcción de las piezas de mobiliario de la casa se encuentran en el archivo Vaz Ferreira.

En particular, los muebles del comedor provienen de los siguientes talleres entre 1918 y 1921:

*-Taller de muebles y tapicerías Girola y Sereni:*
Se encuentra el juego de comedor con el aparador cristalero, mesa coliza con 5 tablas y 12 silla tapizadas en cuero, mesa de té.

*-Taller de muebles y tapicerías Girola y Seregni*,
Sillita para niños, faroles y accesorios para el comedor y el mueble trinchante con mármol Porto Venero y jardinera.



CALLE MERCEDES, 1182

TALLER DE MUEBLES Y TAPICERÍAS

Especialidad en estilos antiguos y modernos

La casa se encarga de instalaciones en general

Montevideo, Noviembre 20 de 1915

Sr. Doctor Carlos Paz Ferreyra

á Girola & Seregni Debe

| | | | |
|---|---|---|---|
| Julio | 4 | Por un Escritorio Roble tapa corrediza y Cantos Redondos | $ 160.00 |
| „ | | Por 5 Roperos de Cedro y de Roble con Lunas Bisceladas y | |
| „ | | 5 Mesitas de luz. Cada Ropero y Mesita c/u $ 75.00 | 375.00 |
| „ | | Pago al Broncero por 56 Manijas 15 Bocallaves y 10 Pomos | 32.00 |
| „ | | „ Por Niquelar Broncear „ | 13.50 |
| „ | | Por Trabajar los Pies á 9 Camas | 10.00 |
| „ | | Por hacer los Barandas á 2 Camitas de Roble | 16.00 |
| „ | | Por lustre á 9 Camas y Conducción | 20.00 |
| Julio | 20 | Por 5 Rosetas de Roble para lamparas Electricas | 3.00 |
| Agosto | 31 | Por 15 metros y 084 centímetros, Zambri de Roble para el Estudio | |
| „ | | Colocado el metro lineal $ 8.00 | $ 126.72 |
| „ | | Por Extra de Colocación Zambri pa aparatos Cortina | 6.00 |
| „ | | Por 15 Metros de Estantería Colocada Estudio á $ 6.00 M. Lineal | 90.00 |
| „ | | Por una Biblioteca Barias Becimas de pared á pared | 380.00 |
| „ | | Por Cerrar la Caja de fierro con Puertas escultura etc. etc. | 12.00 |
| Setiembre | 20 | Por Mudanzas de Muebles y armar Camas y Elasticos etc. etc. | 11.50 |
| „ | 25 | Por sacar lustre á un Escritorio y Becimales arreglarlos y hacer | |
| „ | | Partes nuevas y las tablas armar y Cerrar los Cerrojos | 135.00 |
| Octubre | 15 | Por un Juego Comedor con Etagere Cristalero una Mesa de | |
| „ | | Coliza con 5 Tablas y 12 Sillas tapizadas Cuero y Mesa de Te | 680.00 |
| „ | | Por 5 Sillas de Escritorio de Roble | 40.00 |
| „ | | Por 7 Escritorios para Tapa de Mesitas luz á $ 4.30 c/u | 30.10 |
| „ | 19 | Por 10 Sillas Dormitorio Cedro y Roble tapizadas en blanco | 90.00 |
| | | Por dos Palos Roperos para Colgar arreglo Cerradura y Armar etc. etc. | 3.00 |
| | | Por Compostura Cerradura Ropero viejo | 0.50 |
| | | Por 2 Metros Barilla de Roble Colocada en el Gal arriba | 6.00 |

Factura Taller de muebles Girola & Seregni.

Detalle lámparas y bow window. Extraida de internet sin autoría.

# El comedor

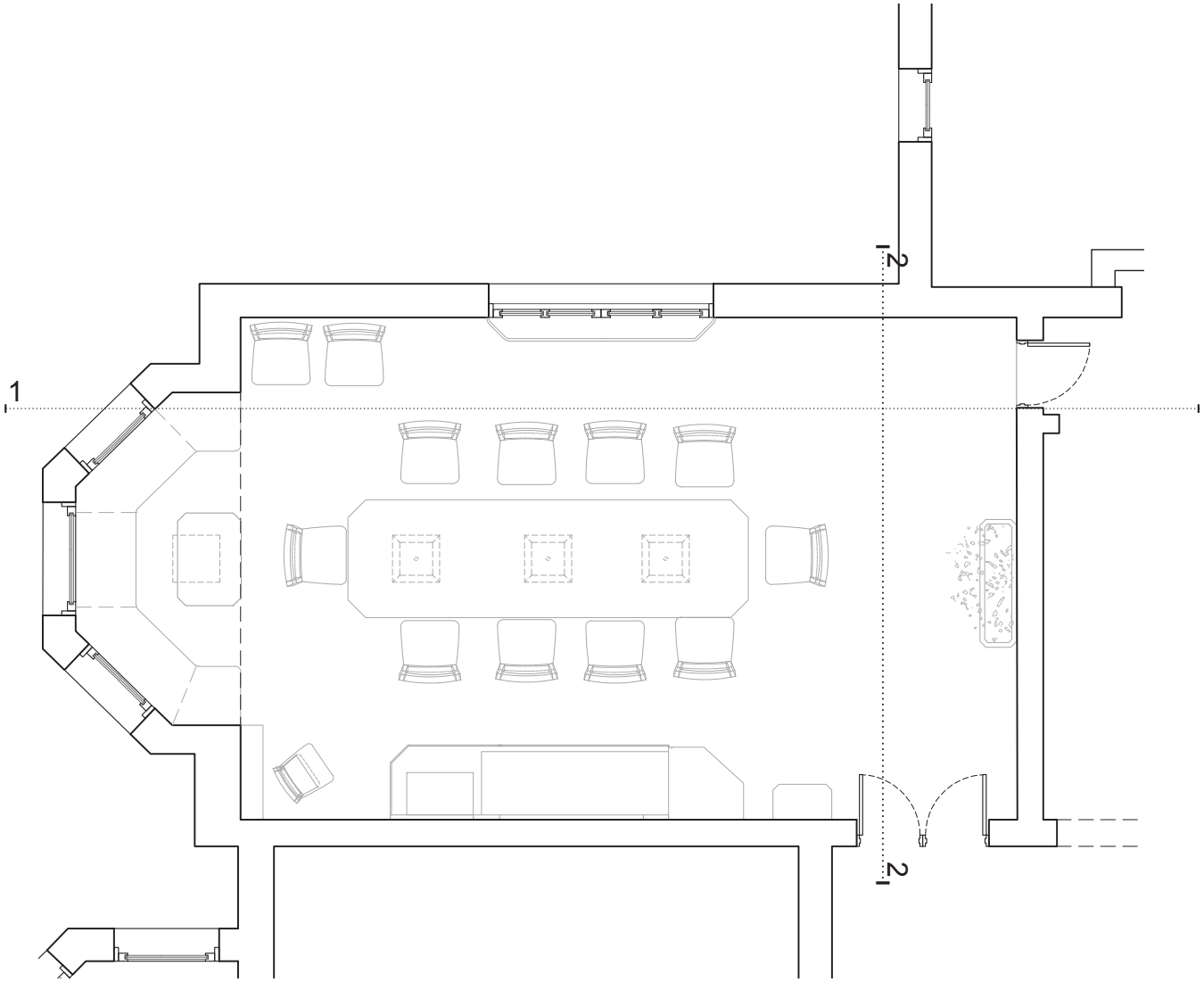
*Espacialidad y mobiliario.*

El comedor del estudio sigue un estilo de líneas austeras, con muebles sólidos y simples. Beretta se asegura de integrar el mobiliario a la arquitectura, utilizando el eje de simetría impartido por el bow window. La gran mesa, diseñada con un sistema extensible que puede acomodar hasta 12 puestos, se alinea con el eje del bow window y presenta ángulos ochavados en los extremos, casi como una extensión de este espacio, debajo de las ventanas, se crea un espacio de contemplación y vinculación con el exterior, a través de un asiento adosado a las ventanas. Cuatro luminarias de construcción simple y materiales nacionales se colocan en el mismo eje, con delgadas láminas de madera y vidrio de color para difundir la luz por las caras laterales. El diseño decorativo se centra en las cadenas de colgado y el cable eléctrico.

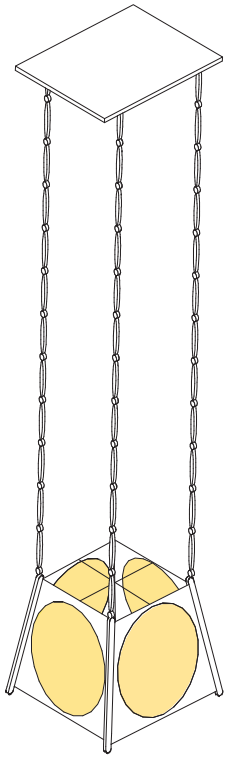
El mobiliario del comedor sigue el mismo estilo coherente que el resto de la casa, con ángulos ochavados en todos los muebles como sugerencia formal del bow window, este detalle se puede visualizar en los extremos de la mesa, los respaldos de las sillas de comedor, el cristalero y el espejo. El jardín, diseñado por Carlos y Elvira para disfrute y fantasía de la familia, juega un papel armónico con la naturaleza y entra al comedor a través de las tres ventanas, donde Beretta remata el eje del bow window con una maseta siempre llena de elementos vegetales.

Enfrentado a la cuarta ventana, el espejo del aparador-cristalero refleja el exterior y se integra al espacio como una ventana más del jardín. Aunque no hay muchos motivos prehispánicos en el comedor, en la puerta de entrada desde el vestíbulo, cuelga un visillo, diseñado con motivos prehispánicos, reflejan el interés de Beretta por esta cultura y sus artes.

La casa está adornada con diversos objetos que presentan motivos prehispánicos. Estos objetos fueron diseñados por la Escuela de Arte y Oficio, tras un viaje al Museo de La Plata y al Etnográfico de Buenos Aires. Durante este viaje, Pedro Figari, docentes y alumnos estudiaron las colecciones de cerámicas y tejidos precolombinos con el objetivo de crear un diseño industrial y artesanal basado en criterios americanos. De esta manera, se logró crear una decoración única y sostenible en la casa.

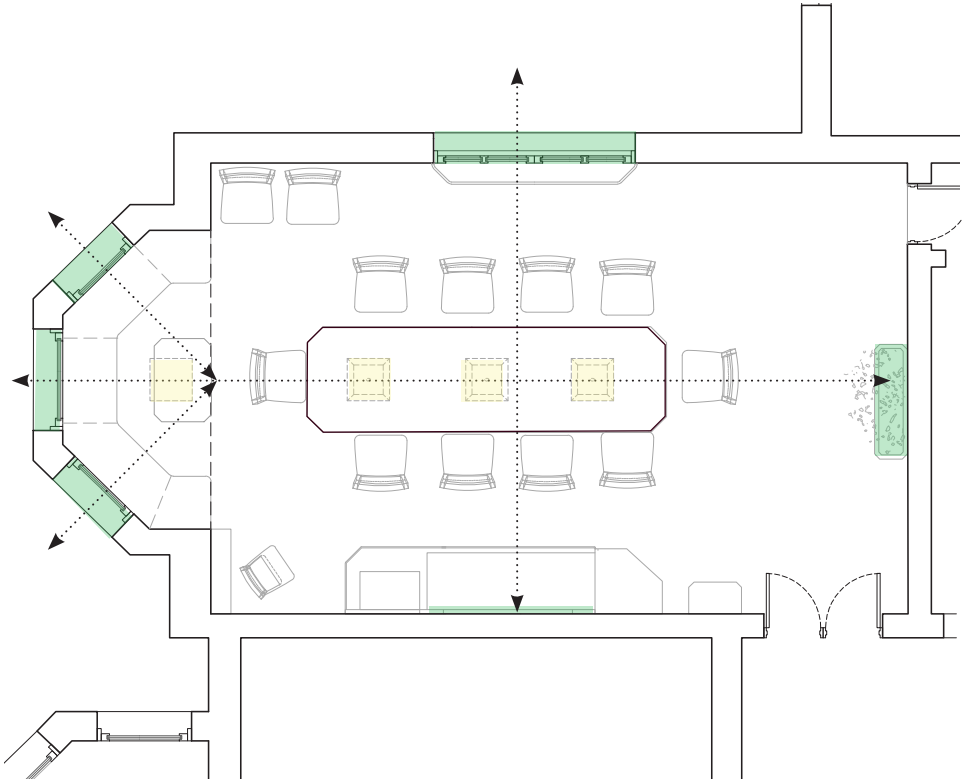



Planta comedor



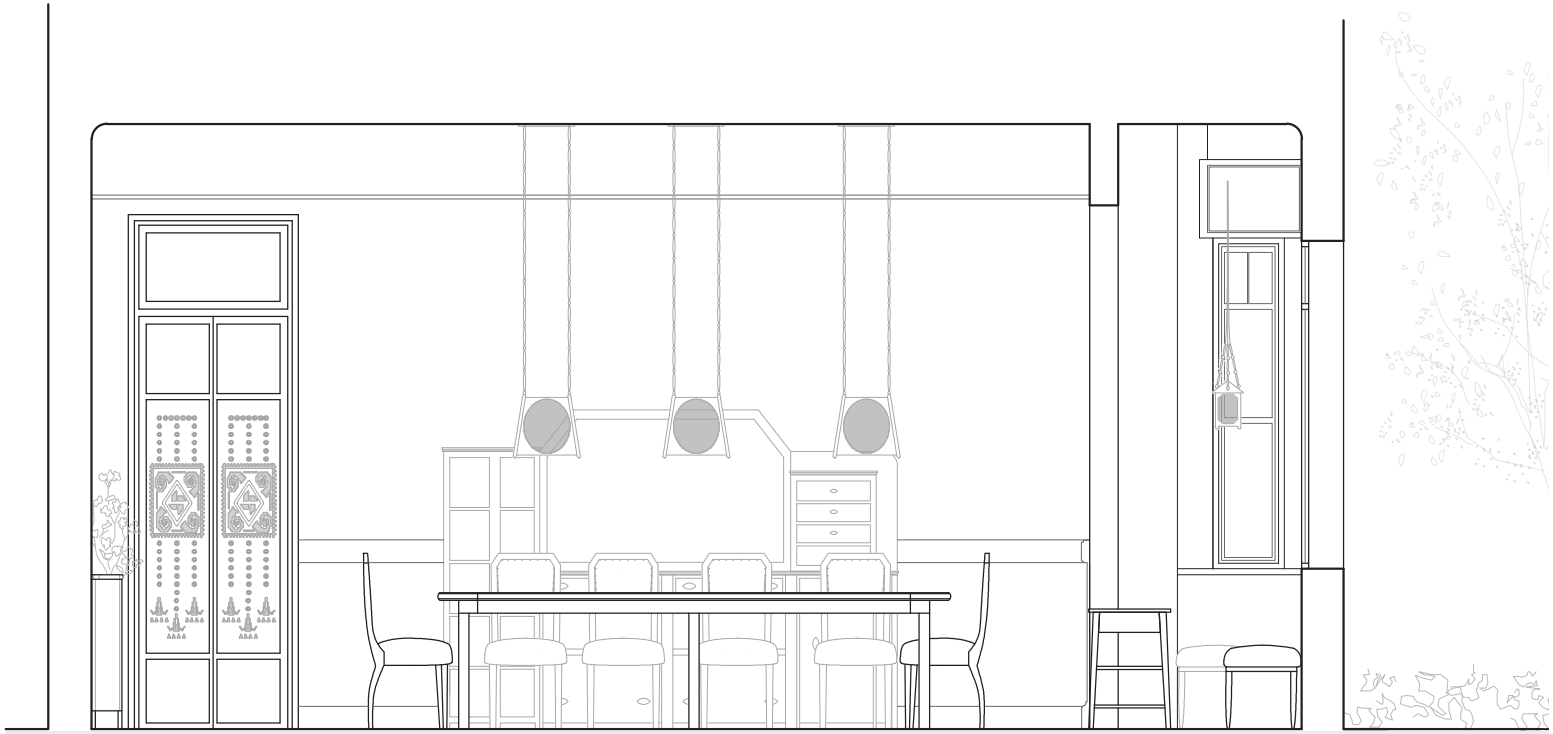
Detalle lámpara

A partir de esta visita, se crea un diseño industrial y artesanal sustentado en criterios americanos. Se trata de una búsqueda en el arte autóctono, a partir del estudio del medio, mediante la observación , se toma conciencia de las experiencias de lo conocido. Valorizando así nuestra materia prima y riquezas del territorio.

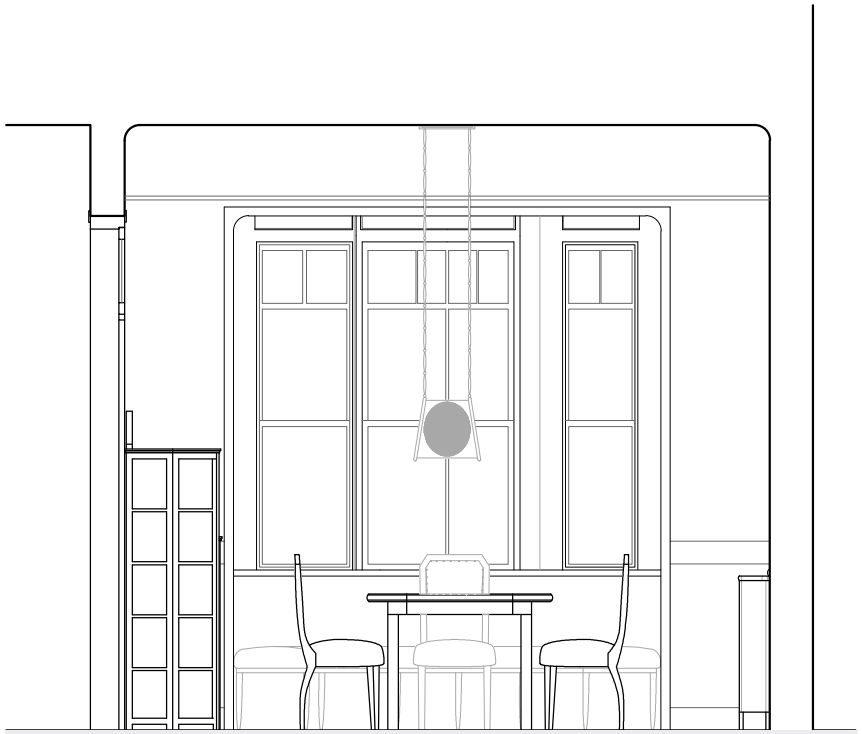


Fotografía: Fernando Bernini de mimontevideo.com

Interior del comedor, Fotografía extraida del artículo: “Figari y la quinta Vaz Ferreira” Inés Olmedo, revista Dossier



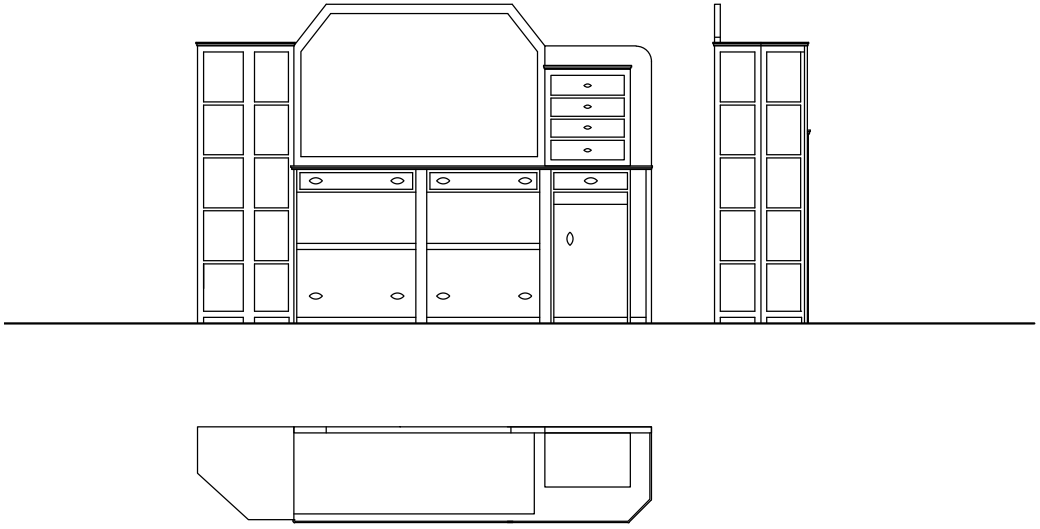
Vista 1-1



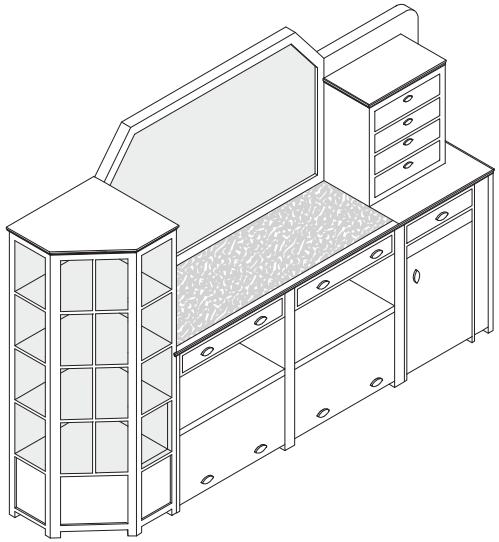
Vista 2-2

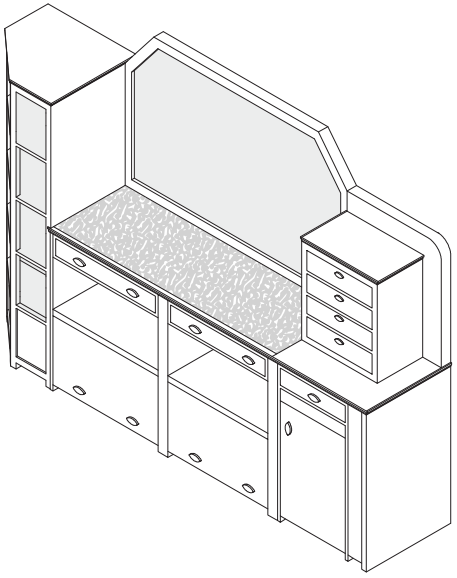
# Mueble aparador

*Aparador y cristalero.*



Planta, alzado y vista lateral.





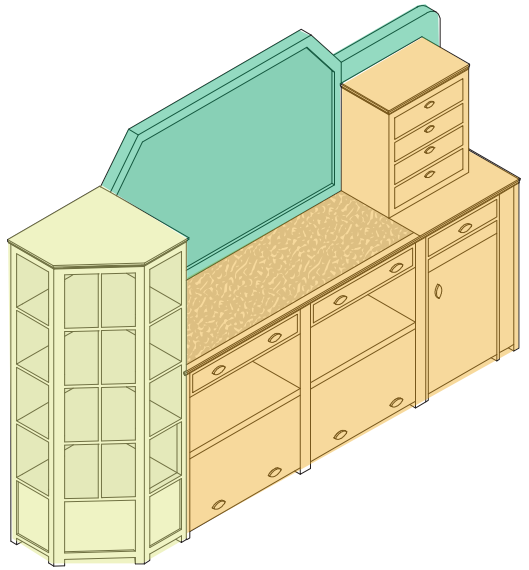
Volumetría

A continuación se procede al análisis del aparador-cristalero, que cuenta con diferentes partes y funciones. El tratamiento plástico del mueble permite ver las vetas de la madera utilizada y la decoración se centra en las manijas de hierro torneado de las puertas, así como en la superficie de apoyo, que está hecha de mármol negro veteado, delimitando el área coincidente con el espejo y superficie de mayor apoyo.

En el análisis de esta pieza de mobiliario, se pueden identificar tres partes con funciones diferenciadas, las cuales forman parte de una única estructura. En el extremo izquierdo se encuentra un cristalero con cuatro estantes y tres caras rematadas en un ángulo ochavado, recurso que Beretta utiliza en el diseño del resto de mobiliario del comedor,  Al lado del cristalero, se encuentra la zona de aparador, que cuenta con espacios de guardado cerrados, como cajones y puertas, y dos huecos que permiten visualizar el sector inferior. En el extremo derecho, se incorpora un prisma con cuatro cajones que se apoya sobre la tabla superior, la cual está hecha de mármol negro veteado coincidiente con el espejo.

El tercer sector identificado es el espejo, el cual termina de unir el conjunto del aparador y el cristalero, junto a la homogeneidad del material utilizado, se crea una única pieza de diseño. Además este espejo tiene un rol protagónico en el conjunto, ya que es el encargado de reflejar el jardín al interior del comedor.

De esta forma, Beretta crea un mobiliario único y funcional, diseñado de manera armoniosa para complementar al resto de las piezas del comedor.



Fotografías: Graciela Guffanti.

# Consideraciónes finales

*Hoy.*

Luego de la muerte de Carlos Vaz Ferreira, la familia decide mantener la casa y todos sus interiores tal cual eran en su época, testigos de una línea de ideas en los años 20 liderada por Figari y las creaciones de Beretta, piezas originales y únicas con un carácter nacional y con un diseño integral en sintonía con la arquitectura.

En 2007 el mobiliario es declarado Monumento Histórico Nacional, por componer un ejemplo único en el país, que se enmarca en la vanguardia moderna y en la generación del 900.

En la actualidad la casa es administrada por la familia, la misma organiza eventos y visitas guiadas a escuelas y grupos interesados en ingresar a la casa, con el fin de hacer público los aportes de Vaz Ferreira y de Milo Beretta. La casa es considerada un 'Museo de sitio',

Arq. Gabriel Peluffo Linari:

*"el valor patrimonial natural de la vivienda del filósofo, Monumento Histórico Nacional, suma de esta manera, nuevos elementos patrimoniales, desde el momento en que el diseño del equipamiento de la vivienda de Vaz Ferreira realizado de manera integral por el pintor Milo Beretta, ha mantenido hasta el día de hoy y sin alteraciones, su carácter integral de acuerdo a las pautas de enseñanza impartidas en la Escuela de Artes Y Oficios por Pedro Figari; un hecho hasta el momento desconocido para la comunidad montevideana y de honda significación para la historia del arte y del diseño nacional." 1*



1. Peluffo Linari, Gabriel, 1999. Pedro Figari (1861-1938). La construcción de una leyenda rioplatina,

Desde el jardín. Fotografía extraida del artículo: “Figari y la quinta Vaz Ferreira” Inés Olmedo, revista Dossier

# Bibliografía

PELUFFO Gabriel, “Pedro Figari. Arte e industria en el novecientos”,  2012, montevideo.

SCHINCA Jorge, “Colección Patrimonial: El mobiliario de la Qinta Vaz Ferreira diseños de Milo Beretta, 2016.

MUSEO FIGARI, “Milo Beretta y Pedro Figari, derroteros de una amistad”, Ministerio de eduación y cultura,

SCHINCA Jorge, “La obra de Milo Beretta en la Quinta Vaz Ferreira. Registro, documentación e investigación”, 2019.

Entrevista Canal 5 Uruguay: Cristina Echevarria y Jorge Schinca:
https://www.youtube.com/watch?v=deSb6y-dSh0&ab_channel=Canal5Uruguay

http://www.quintavazferreira.org.uy/quinta_la_casa.html

https://revistadossier.com.uy/acervo-cultural-y-patrimonial/figari-y-la-quinta-vaz-ferreira/

http://trinitymultimedia.blogspot.com/2018/08/carlos-vaz-ferreira-fotografias-de-la.html

Fotografías:
Cita a pié de cada imágen.